

Instructions de montage:

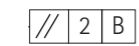
Les composants utilisés pour la ferrure FricoFlex sont de l'acier zingué et de la matière plastique. Nous recommandons de visser sur bois ou acier ou d'enfoncer dans des constructions tubulaires Ø 22 x 1,8 mm.

ATTENTION: Il n'est pas possible de souder le FricoFlex!

Instrucciones de montaje:

Los componentes utilizados para la fricción en el FricoFlex son acero cincado y plástico. Por esa razón recomendamos que los herrajes se atornillen en armazones de madera o acero o se empujen en construcciones tubulares Ø 22 x 1,8 mm.

ATENCIÓN: No es posible soldar el FricoFlex!



Faire attention à ce que les ferrures soient montées parallèlement.

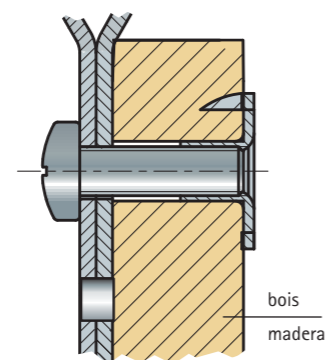
Tolérance de parallélisme du plan à la ligne de référence (plan) A (B). Le plan toléré doit être situé entre deux plans qui soient parallèles au plan de référence à une distance de 2,0 mm.

Asegúrese de que los herrajes sean montados paralelamente.

La tolerancia de paralelismo del plano respecto a la línea de referencia (plano) A (B). El plano sugerido debe encontrarse entre dos planos paralelos al plano de referencia A (B) y en una distancia de 2,0 mm.

Montage sur une ossature en bois
Utiliser des vis à tête noyée M6 selon DIN 7985 avec écrous à griffes M6 pour fixer sur bois.

Instalación en armazones de madera
Utilizar tornillos avellanados M6 según DIN 7985. Bloquearlos mediante tuercas con uñetas M6.



Hettich Franke GmbH & Co. KG
Hinter dem Ziegelwasen 6/1
72336 Balingen-Weilstetten
Germany

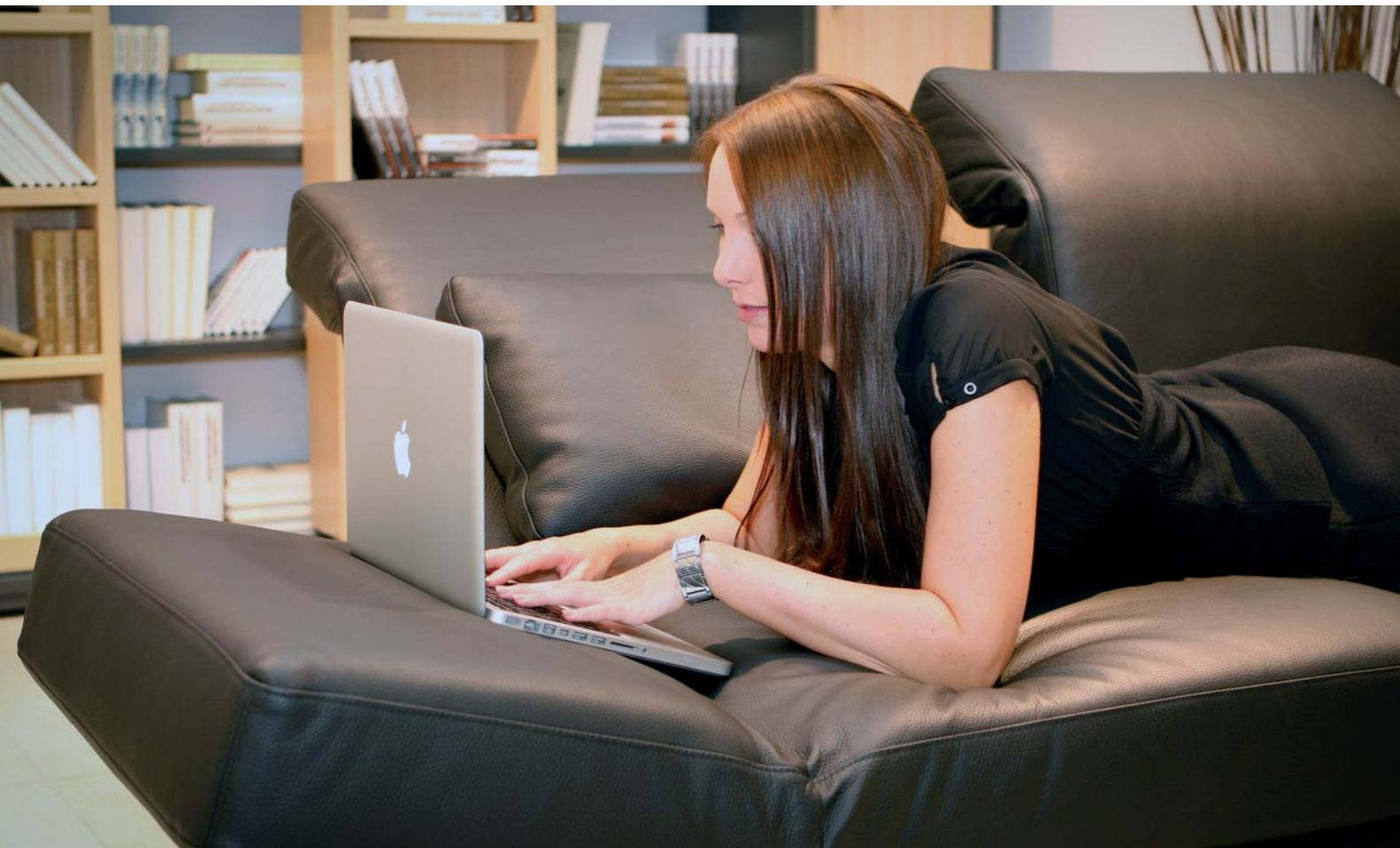
Telefon +49 74 33 30 83-0
Fax +49 74 33 30 83-44
info@de.hettich-franke.com
www.hettich.com

10/2012_FricoFlex_frites



Confort progressif:
Infiniment ajustable:
FricoFlex

Ferrure de friction pour les repose-tête et accoudoirs des meubles rembourrés
 Herraje de fricción para regular el reposabrazo y reposacabeza en muebles tapizados



Le „FricoFlex“ est unique en son genre: le moment du couple de rotation à la livraison est garanti et celui-ci est pratiquement constant pour toute la durée de vie de la ferrure. Cette caractéristique de qualité est garantie grâce à un mélange astucieux de matériaux, aux caractéristiques techniques des composants et à un processus de montage automatisé avec contrôle de qualité intégré.

La exclusividad del nuevo herraje de fricción „FricoFlex“ está en el par de giro garantizado en el momento de la entrega. Además garantizamos un par de giro casi constante durante toda la vida de útil del herraje. Estas ventajas las hemos logrado gracias a una nueva mezcla de materiales, a las características técnicas de sus componentes y a un procedimiento de montaje automatizado con control de calidad integrado.



Confort progressif
 Infinitamente ajustable
FricoFlex

Ferrure pour le réglage progressif des repose-tête et accoudoirs finement rembourrés.

Herraje para regular sin rastos el reposabrazo y reposacabeza en muebles.

- Ferrure complètement montée
- Zone de réglage maximum de 270°
- Possibilité de réaliser progressivement toutes les positions de réglage désirées sans bruits
- Possibilité de monter sur les constructions en bois au moyen de vis à bois M6 (voir instructions de montage)
- Convient au montage sur les constructions tubulaires Ø 22 x 1,8 mm. La ferrure a des trous à une distance d'environ 58 mm. Il faut enfoncer le tube à ces endroits
- Plusieurs possibilités de montage grâce à sa conception plate et étroite
- Ferrure unique pour côté gauche et droit
- Sur demande possibilité de fournir la ferrure avec des équerres de fixation



- Herraje completamente montado
- Zona de ajuste máximo de 270°
- Todas las posiciones deseadas se logran sin escalones y sin ruido
- Posibilidad de montar en armazones de madera mediante tornillos M6 (véase instrucciones de montaje)
- Posibilidad de montar en armazones tubulares Ø 22 x 1,8 mm, gracias a sus bordes redondeados en una distancia de unos 58 mm
- Muchas posibilidades de uso gracias a su construcción plana y de medidas reducidas
- No guarda mano
- Posibilidad de suministrar con escuadras premontadas

| référence código | Moment du couple de rotation Par de giro [mN] | Force appr. Fuerza apr. [N] | bras brazo [mm] |
|---|---|-----------------------------------|-----------------------|
| 1.43.030.00.49 | 3 | 10 | 300 |
| 1.43.050.00.49 | 5 | 15 | 300 |
| 1.43.070.00.49 | 7 | 25 | 300 |
| 1.43.100.00.49 | 10 | 30 | 300 |
| $M = F \times l$ moment du couple de rotation (M) = force (F) x bras (l) $M = F \times l$ par de giro (M) = fuerza (F) x brazo (l) | | | |

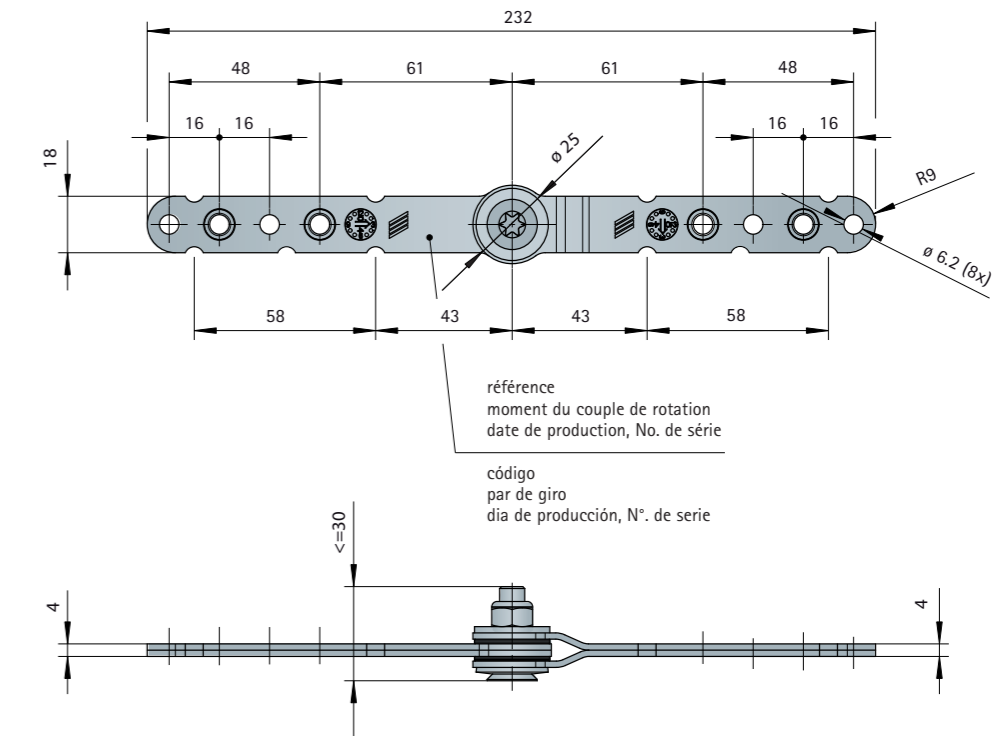
D'autres moments du couple de rotation sur demande. Oté: 100 pièces
 Otras fuerzas de giro son posibles. U.E.: 100 por bulto

Par exemple variante réf.
1.43.100.00.49:

Le moment du couple de rotation est de 10 mètres Newton en état de livraison avec des tolérances de +/- 10 %. Par exemple pour régler un repose-tête avec une longueur de 200 mm (mesure prise au point de rotation) et une force portante de 10 kg = 100 mètres Newton, il suffit d'utiliser 2 ferrures montées en parallèle avec un couple de 10 mètres Newton.

Por ejemplo en la variante código
1.43.100.00.49:

El par de giro es de 10 metros Newton con una tolerancia de +/- 10 % de fábrica. Es decir para ajustar un reposacabeza de 200 mm (medida tomada en el punto de rotación) con una fuerza de retención de 10 kg = 100 metros Newton son suficientes 2 herrajes montados en paralelo con un par de giro de 10 metros Newton.



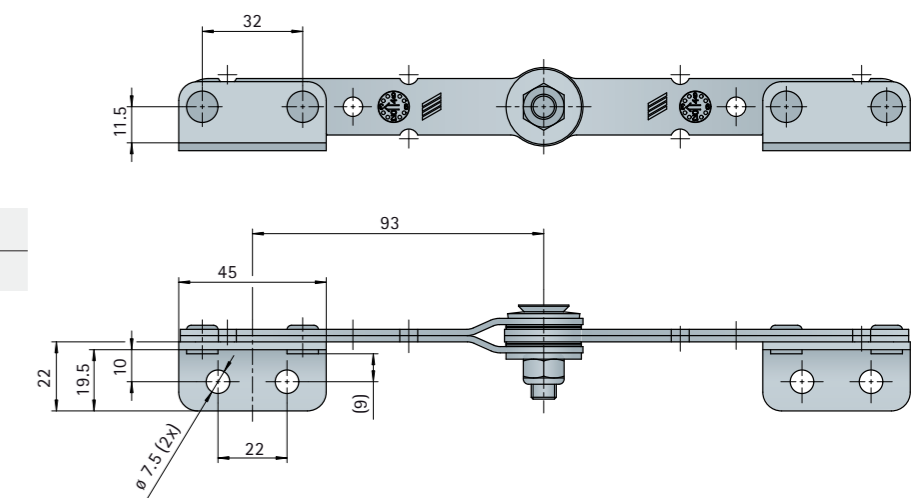
FricoFlex avec équerres de fixation

- Toutes les variantes du FricoFlex peuvent être munies d'équerres de fixation

FricoFlex con escuadras

- Posibilidad de suministrar todas las variantes con escuadras premontadas

| Réf. / Código | Oté / U.E. |
|----------------|------------|
| 1.43.xxx.10.49 | 50 |



Autres variantes sur demande. Variations possibles dues aux tolérances dimensionnelles. Otras variantes a petición. Las dimensiones pueden variar debido a las tolerancias.